



HONDARRIBIKO UDALA

Erref.: KG  
Esp. Kod.: 2018ZZZE0003

## VII. Eranskina

### EUSKARA ARLOKO DIRU-LAGUNTZAK ARAUTZEN DITUZTEN OINARRIAK

#### 1. Xedea

Oinarri hauen xedea, Hondarribiko Udalak Euskararen sustapenerako emango dituen diru-laguntzak arautzea da.

#### 2. Onuradunak

Deialdi honetan parte hartu ahal izango dute:

- Udan euskara ikastaroak antolatzen dituzten Hondarribiko ikastetxeek
- Euskara sustatzeko ekintzak antolatzen dituzten elkarte edo taldeek.
- Barnetegietara edo Udako Euskal Unibertsitatera joaten diren herritarrek.
- Establezimenduetako errotulazioa euskaraz jartzen dutenek
- Web orriak euskaraz jartzen dituztenek.

#### 3. Jardueren finantzaketa

Eskatzaileak jarduerarako aurreztutako aurrekontua edo aurrekontu horren ondorengo aldaketak, erreferentzia gisa hartuko dira diru-laguntzak jardueraren amaierako kostuarekiko izango duen behin betiko zenbatekoa zehazteko, eta zenbateko hori jardueraren amaierako kostuarekiko ehuneko gisa hartuko da.

#### 4. Diruz lagungarriak diren gastuak

Egindako gastutzat joko da diru-laguntza arautzen duen araudian zehaztutako justifikazio-aldia amaitu aurretik

## Anexo VII

### BASES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES DEL AREA DE EUSKERA

#### 1. Objetivo

El objeto de las presentes bases es la regulación del acceso y concesión de las ayudas económicas que concederá el Ayuntamiento de Hondarribia para la promoción del euskera.

#### 2. Beneficiarios

Podrán optar a estas ayudas económicas:

- Los centros escolares de Hondarribia que organicen cursos de euskera en el verano.
- Las asociaciones y grupos que organicen actividades para la promoción del euskera.
- Los vecinos de Hondarribia que acudan a los barnetegis de euskera, a los cursos organizados por la Universidad Vasca de Verano o similares.
- Los establecimientos que coloquen la rotulación exterior en euskera.
- Las asociaciones, empresas etc. que instalen su página Web en euskera.

#### 3. Financiación de las actividades

El presupuesto de la actividad presentado por el solicitante, o sus modificaciones posteriores, servirán de referencia para la determinación final del importe de las subvención, calculándose éste como un porcentaje del coste final de la actividad.

#### 4. Gastos subvencionables

Se considerará gasto realizado el que ha sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización



benetan ordaindu dena.

### **5. Diru-laguntzaren zenbatekoa eta ordainketa**

Diru-laguntzaren zenbatekoa behin ordainduko da, dagokion organoak diru-laguntza ematea erabakitzen duenean eta onartutako guztiaren %100 ordainduko da. Ordainketa diru-laguntzak Arautzeko Udal Ordenantzaren 9. Artikulua 2. puntuan eskatzen den dokumentazioa aurkeztu ondoren egingo da.

### **Diru-laguntza hauek jasotzen dituztenek, laguntzaren ordainketa jaso aurretik ondoko agiriak aurkeztu beharko dituzte:**

- Garatutako programa edo jarduerari buruzko txostena.
- Izandako diru-sarrera eta gastuen balantze orokorra.
- Diruz lagundutako ekintzen gastuak osotara justifikatzen dituzten fakturak eta dagozkien matrikula-ordainagiriak, banketxe-ordainagiriak etab.
- Asistentzia eta aprobetxamenduaren ziurtagiria.
- Dokumentazio grafikoa eta ikus-entzunezkoa, burututako lana egiaztatzeko. Jarritako errotuluaren kokapena eta argazkia, etab

del período de justificación determinado por la normativa reguladora de la subvención

### **5. Cuantía y abono de la subvención**

El abono de la subvención se realizará en único pago y ascenderá al 100% del total concedido y se hará efectivo tras la aprobación de las subvenciones por parte del órgano competente, tras la presentación de la documentación relacionada en el punto nº 2 del artículo 9 de la Ordenanza Municipal reguladora del otorgamiento de ayudas económicas.

### **Quienes se beneficien de las subvenciones deberán presentar previamente al abono de la subvención la documentación siguiente:**

- Memoria del programa o actividad desarrollada.
- Balance general de ingresos y gastos habidos.
- Facturas y los correspondientes recibos de matrícula, recibos bancarios, etc. que justifiquen la totalidad de la actividad subvencionada.
- Certificado de asistencia y aprovechamiento.
- Documentación gráfica o audiovisual para acreditar la labor realizada. Ubicación y foto del rótulo colocado, etc.



#### **A) UDAKO EUSKARA IKASTAROETA-RAKO DIRU-LAGUNTZAK.**

Diru-laguntza horiek eskuratzeko, honako baldintza hauek bete beharko dituzte ikastetxeek:

- Ikastaroaren helburua, euskara ikasteko zailtasuna duten hurrei edota maila apala dutelako uda garaian euskaraz hitz egiteko ohitura galtzen dutenei laguntza ematea izango da.
- Ikastetxe bakoitzak erabakiko du ikastaro horren beharra duten ikasleak zein diren eta ikastaroaren eskaintza egingo die
- Herriko ikastetxe guztiek parte har dezakete, ikasleen adin mugarik gabe.
- Ikastaroak ikastetxean bertan antolatuko dira.
- Uztailaren hasieratik amaiera bitarteko iraupena izango dute, eta eskolak astelehenetik ostiralera emango dira, egunean 3 orduz.
- Irakasle bakoitzak 10-15 laguneko taldea izango du, kasu bereziren bat ez bada.

#### **1. Eskaeren aurkezpena**

Diru-laguntza horiek jaso nahi dituzten ikastetxeek BAZen (biztanleen arreta zerbitzuan) aurkeztu beharko dituzte beren eskaerak, **iragarki hau GAOn argitaratzen denetik hilabete bateko epearen barruan.**

Azken eguna larunbata edo jai eguna baldin bada epea hurrengo lanegunera arte luzatuko da.

#### **2. Aurkeztu beharreko dokumentazioa**

Diru-laguntzak banatzeko oinarriak arautzen dituen Udal Ordenantzaren 4. Artikuluaren arabera, ondoren zehazten den dokumentazioa ekarri beharko dute eskatzaileek:

#### **A) SUBVENCIONES PARA LOS CURSOS DE EUSKERA EN VERANO.**

Los centros escolares que deseen acceder a dichas subvenciones deberán cumplir los siguientes requisitos:

- La finalidad del curso será la de ofrecer apoyo a los alumnos con dificultad para el aprendizaje del euskera o a los que en la época vacacional sufren un retroceso considerable por el entorno en el que viven.
- Cada centro decidirá quienes son los alumnos que necesitan dicho refuerzo y les informará del mismo.
- Podrán participar todos los centros escolares, sin límite de edad de los alumnos.
- Las clases se impartirán en cada centro.
- Tendrán una duración de un mes, del 1 al 30 de julio, y se impartirán de lunes a viernes, tres horas diarias.
- Cada monitor tendrá un grupo de 10-15 alumnos, salvo en casos especiales.

#### **1. Presentación de solicitudes**

Los centros que desean optar a dichas subvenciones presentarán sus solicitudes en el BAZ (servicio de atención al ciudadano), **en el plazo de un mes desde la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.**

En caso de que el último día coincida en sábado o festivo, el plazo se ampliará hasta el primer día hábil siguiente.

#### **2. Documentación a presentar**

De acuerdo con el artículo 4 de la ordenanza municipal reguladora de subvenciones, deberá presentar la siguiente documentación



- a) Araututako diru-laguntza eskabidea behar bezala beteta.
- b) Nortasunaren egiaztagiria (kasu bakoitzean dagokiona: NAN, estatutuak, eraketa eskriturak, dagokion erregistroan inskribatuak, erregistroan emandako ziurtagiria etab.)
- c) Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.
- d) Urteko zergak eta Gizarte Segurantzako ordainketak egunean dituela egiaztatzen duten agiriak. Agiri horiek ekarri beharrik ez dute izango HIRU MILA EURO baino gutxiagoko diru-laguntza eskatzen dutenek.
- e) Banketxe edo aurrezki-kutxak emandako agiria, urte horretan kontu korrontearen titularra bera dela egiaztatzen duena.
- f) Diru-laguntza eskatzen den proiektu, programa edo ekintzari buruzko azalpen-txostena.
- g) Proiektu, programa edo ekintzaren diru-sarrera edo gastuen aurrekontu zehatza

### 3. Ebaluaketa eta onarpena.

- Eskaerak Euskara Batzordean aztertuko dira.
- Euskara Batzordeak 2018ko aurrekontuan 9.800,00 euroko partida du onartua ekintza horretarako eta ikasle eta talde kopuruaren arabera banatuko du.

### B) EUSKARA SUSTATZEKO EKINTZAK ANTOLATZEN DITUZTEN ELKARTE EDO TALDEEI DIRU-LAGUNTZAK.

- Diru-laguntza hauek jaso ahal izango dituzte, Hondarribiko haur nahiz helduentzat euskara sustatzeko ekintzak antolatzen dituzten elkarte edo taldeek.
- Eskualdeko taldeek ere diru-laguntza hori eskuratu ahal izango dute, baldin eta Hondarribiko biztanleei parte hartzeko aukera ematen badiete

- a) Solicitud de subvención normalizada, debidamente cumplimentada.
- b) Documento acreditativo de la personalidad (según el caso DNI, estatutos, escrituras de constitución inscritas en el registro correspondiente, certificado emitido por el registro correspondiente etc.)
- c) Fotocopia del Código de Identificación Fiscal
- d) Certificados del año en curso acreditativos de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de la seguridad social. Quedarán exentos de la presentación de estas acreditaciones, quienes soliciten subvenciones cuyo importe sea inferior a TRES MIL EUROS.
- e) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro que certifique la titularidad de una cuenta corriente a su nombre en el año en curso.
- f) Informe explicativo del proyecto, programa o actividad para el que se solicita la ayuda.
- g) Presupuesto detallado de los ingresos y gastos del proyecto, programa o actividad.

### 3. Evaluación y concesión.

- Las solicitudes se estudiarán en la Comisión de Euskera.
- La Comisión de Euskera destinará una partida de 9.800,00 euros en el 2018 para subvencionar dicha actividad que lo repartirá en proporción al número de alumnos y grupos que participen en el curso.

### B) SUBVENCIONES A LAS ASOCIACIONES O GRUPOS QUE ORGANIZAN ACTIVIDADES PARA LA PROMOCIÓN DEL EUSKERA.

- Podrán optar a estas ayudas las asociaciones o grupos que organicen actividades de promoción de euskera para niños o adultos de Hondarribia.
- También podrán acceder a las mismas las asociaciones o grupos de la comarca en cuyas actividades permitan la participación de los vecinos de Hondarribia.



### **1. Eskaeren aurkezpena**

Diru-laguntza horiek jaso nahi dituzten elkarte edo taldeentzat azken eguna **2018ko irailaren 15a izango da** deialdiaren iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu denetik hasita; eskaerak BAZen (biztanleen arreta zerbitzuan) aurkeztu beharko dira.

Azken eguna larunbata edo jai eguna baldin bada epea hurrengo lanegunera arte luzatuko da.

### **2. Aurkeztu beharreko dokumentazioa**

Diru-laguntzak banatzeko oinarriak arautzen dituen Udal Ordenantzaren 4. Artikuluaren arabera, ondoren zehazten den dokumentazioa ekarri beharko dute eskatzaileek:

- a) Araututako diru-laguntza eskabidea behar bezala beteta.
- b) Nortasunaren egiaztagiria (kasu bakoitzean dagokiona: NAN, estatutuak, eraketa eskriturak, dagokion erregistroan inskribatuak, erregistroan emandako ziurtagiria etab.)
- c) Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.
- d) Urteko zergak eta Gizarte Segurantzako ordainketak egunean dituela egiaztatzen duten agiriak. Agiri horiek ekarri beharrik ez dute izango HIRU MILA EURO baino gutxiagoko diru-laguntza eskatzen dutenek.
- e) Banketxe edo aurrezki-kutxak emandako agiria, urte horretan kontu korrontearen titularra bera dela egiaztatzen duena.
- f) Diru-laguntza eskatzen den proiektu, programa edo ekintzari buruzko azalpen-txostena. (Hondarribiko partaide kopurua)
- g) Proiektu, programa edo ekintzaren diru-sarrera edo gastuen aurrekontu zehatza.

### **3. Ebaluaketa eta onarpena**

### **1. Presentación de solicitudes**

Para las asociaciones o grupos que desean optar a dichas subvenciones, el último día para la presentación de solicitudes en el BAZ (servicio de atención al ciudadano) será el **15 de septiembre de 2018**, desde la publicación del anuncio de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

En caso de que el último día coincida en sábado o festivo, el plazo se ampliará hasta el primer día hábil siguiente.

### **2. Documentación a presentar**

De acuerdo con el artículo 4 de la ordenanza municipal reguladora de subvenciones, deberá presentar la siguiente documentación:

- a) Solicitud de subvención normalizada, debidamente cumplimentada.
- b) Documento acreditativo de la personalidad (según el caso DNI, estatutos, escrituras de constitución inscritas en el registro correspondiente, certificado emitido por el registro correspondiente etc.)
- c) Fotocopia del Código de Identificación Fiscal
- d) Certificados del año en curso acreditativos de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de la seguridad social. Quedarán exentos de la presentación de estas acreditaciones, quienes soliciten subvenciones cuyo importe sea inferior a TRES MIL EUROS.
- e) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro que certifique la titularidad de una cuenta corriente a su nombre en el año en curso.
- f) Informe explicativo del proyecto, programa o actividad para el que se solicita la ayuda (número de participantes de Hondarribia).
- g) Presupuesto detallado de los ingresos y gastos del proyecto, programa o actividad

### **3. Evaluación y concesión**



- Eskerak Euskara Batzordean aztertuko dira.
- Euskara Batzordeak **2018**ko aurrekontuan 7.000,00 euroko partida du onartua ekintza horretarako eta Hondarribiko partaide kopuruaren arabera banatuko da.

**C) EUSKARAKO BARNETEGIETARA ETA UDAKO EUSKAL UNIBERTSITATERA EDO ANTZEKO IKASTAROETARA JOATEKO DIRU-LAGUNTZAK.**

- Diru-laguntza hauen helburua, euskara ikastera herritik kanpora joaten diren herritarrei eta Udako Euskal Unibertsitateak antolatutako ikastaroetara (edo antzekoetara) joaten direnei laguntzea da.
- Diru-laguntza jaso ahal izango dute Hondarribiko Udal Euskaltegian ez dagoen erritmoan ikasi nahi duten herritarrek, (barnetegiak, ikastaro trinkoak etab.)
- Beste arrazoiren batengatik (kanpoan ikasten ari direlako etab.) Hondarribiko Euskaltegira etorri ezin diren herritarrek ere diru-laguntza eskuratu ahal izango dute.

**1. Eskaeren aurkezpena**

Diru-laguntza horiek jaso nahi dituzten elkarte edo taldeentzat azken eguna **2018ko irailaren 15a izango da** deialdiaren iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu denetik hasita; eskaerak BAZen (biztanleen arreta zerbitzuan) aurkeztu beharko dira.

Azken eguna larunbata edo jai eguna baldin bada epea hurrengo lanegunera arte luzatuko da.

**2. Aurkeztu beharreko dokumentazioa**

- Las solicitudes se estudiarán en la Comisión de Euskera.
- La Comisión de Euskera destinará una partida de 7.000,00 euros en el presupuesto de **2018** para subvencionar dicha actividad que lo repartirá en proporción al número de participantes de Hondarribia.

**C) SUBVENCIONES PARA ASISTIR A LOS “BARNETEGIS” DE EUSKERA O A LOS CURSOS ORGANIZADOS POR LA UNIVERSIDAD VASCA DE VERANO O SIMILARES.**

- El objeto de las presentes subvenciones es la de ayudar a los alumnos que asisten fuera de la localidad a cursos intensivos de euskera (barnetegis), a los cursos organizados por la Universidad Vasca de Verano o similares.
- Podrán optar a dichas subvenciones los alumnos que eligen alguna modalidad que no ofrece el Euskaltegi Municipal de Hondarribia.
- Así mismo, los que por alguna otra razón (porque están estudiando fuera etc.) se ven obligados a asistir a otro euskaltegi que no sea el de Hondarribia.

**1. Presentación de solicitudes**

Para las asociaciones o grupos que desean optar a dichas subvenciones, el último día para la presentación de solicitudes en el BAZ (servicio de atención al ciudadano) será el **15 de septiembre de 2018**, desde la publicación del anuncio de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

En caso de que el último día coincida en sábado o festivo, el plazo se ampliará hasta el primer día hábil siguiente.

**2. Documentación a presentar**



Diru-laguntzak banatzeko oinarriak arautzen dituen Udal Ordenantzaren 4. artikulua araberak, ondoren zehazten den dokumentazioa ekarri beharko dute eskatzaileek:

- a) Araututako diru-laguntza eskabidea behar bezala beteta.
- b) Nortasunaren egiaztatzea (kasu bakoitzean dagokiona: NAN, estatutuak, eraketa eskriturak, dagokion erregistroan inskribatuak, erregistroan emandako ziurtagiria etab.)
- c) Matrikularen ordainagiria.
- d) Asistentzia eta aprobetxamenduaren ziurtagiria.
- e) Banketxe edo aurrezki-kutxak emandako agiria, urte horretan kontu korrontearen titularra bera dela egiaztatzen duena.

### **3. Ebaluaketa eta onarpena**

- Eskerak Euskara Batzordean aztertuko dira.
- Euskara Batzordeak **2018**ko aurrekontuan 7.000 euroko partida du onartua ekintza honetarako.
- Baldintzak betetzen dituzten ikasleei gastu osoaren –ikastaroa nahiz egoitzaren- %25eko diru-laguntza emango zaie (bidaia gastuak kontuan hartu gabe).

#### **D) ERROTULAZIOA EUSKARAZ JARTZEKO DIRU-LAGUNTZAK:**

Diru-laguntza hau jaso ahal izango dute Hondarribiko udalerrian beren establezimenduen jardueraren berri emateko errotulazioa euskaraz edo elebrietan jartzen duten merkatarik, ostalari eta abarrek.

Ez du diru-laguntzarik jasoko errotulazioan establezimenduaren izena edo izen-deitura bakarrik

De acuerdo con el artículo 4 de la ordenanza municipal reguladora de subvenciones, deberá presentar la siguiente documentación:

- a) Solicitud de subvención normalizada, debidamente cumplimentada.
- b) Documento acreditativo de la personalidad (según el caso DNI, estatutos, escrituras de constitución inscritas en el registro correspondiente, certificado emitido por el registro correspondiente etc.)
- c) Recibo de la matrícula abonada.
- d) Certificado de asistencia y aprovechamiento.
- e) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro que certifique la titularidad de una cuenta corriente a su nombre en el año en curso.

### **3. Evaluación y concesión**

- Las solicitudes se estudiarán en la Comisión de Euskera.
- La Comisión de Euskera destinará una partida de 7.000 euros en el presupuesto de **2018** para subvencionar dicha actividad.
- A los alumnos que cumplen los requisitos se les abonará el 25% del gasto total (correspondiente a las clases, y en su caso, al hospedaje, excepto gastos de desplazamiento).

#### **D) SUBVENCIONES PARA LA COLOCACIÓN DE LOS ROTULOS EN EUSKERA:**

Podrán optar a dicha subvención los establecimientos de comercio, hostelería etc. del municipio de Hondarribia que coloquen su rotulación exterior en euskera o en bilingüe.

No se concederá subvención alguna cuando en la inscripción figure simplemente el nombre y/o apellidos,



jartzen duenak, jarduera euskaraz edo ele bietan jarri beharko baitu.

### **1. Eskaeren aurkezpena**

Diru-laguntza horiek jaso nahi dituzten elkarte edo taldeentzat azken eguna **2018ko irailaren 15a izango da** deialdiaren iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu denetik hasita; eskaerak BAZen (biztanleen arreta zerbitzuan) aurkeztu beharko dira.

Azken eguna larunbata edo jai eguna baldin bada epea hurrengo lanegunera arte luzatuko da.

### **2. Aurkeztu beharreko dokumentazioa**

Diru-laguntzak banatzeko oinarriak arautzen dituen Udal Ordenantzaren 4. Artikulua arabera, ondoren zehazten den dokumentazioa ekarri beharko dute eskatzaileek:

- a) Araututako diru-laguntza eskabidea behar bezala bete.
- b) Nortasunaren egiaztatzea (kasu bakoitzean dagokiona: NAN, estatutuak, eraketa eskriturak, dagokion erregistroan inskribatuak, erregistroan emandako ziurtagiria etab.)
- c) Jarritako errotuluaren kokapena eta argazkia.
- d) Ordaindutako faktura eta dagokion ordainagiria.
- e) Banketxe edo aurrezki-kutxak emandako agiria, urte horretan kontu korrontearen titularra bera dela egiaztatzen duena

### **3. Ebaluaketa eta onarpena**

- Eskaerak Euskara Batzordean aztertuko dira.
- Euskara Batzordeak **2018ko** aurrekontuan 1.800,00 euroko partida du onartua ekintza horretarako
- Errotulua euskara hutsean jartzen duenari,

será requisito indispensable que figure la actividad en euskera o en bilingüe.

### **1. Presentación de solicitudes**

Para las asociaciones o grupos que desean optar a dichas subvenciones, el último día para la presentación de solicitudes en el BAZ (servicio de atención al ciudadano) será el **15 de septiembre de 2018**, desde la publicación del anuncio de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

En caso de que el último día coincida en sábado o festivo, el plazo se ampliará hasta el primer día hábil siguiente.

### **2. Documentación a presentar**

De acuerdo con el artículo 4 de la ordenanza municipal reguladora de subvenciones, deberá presentar la siguiente documentación:

- a) Solicitud de subvención normalizada, debidamente cumplimentada.
- b) Documento acreditativo de la personalidad (según el caso DNI, estatutos, escrituras de constitución inscritas en el registro correspondiente, certificado emitido por el registro correspondiente etc.)
- c) Ubicación y foto del rotulo colocado.
- d) Factura abonada y recibo correspondiente.
- d) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro que certifique la titularidad de una cuenta corriente a su nombre en el año en curso.

### **3. Evaluación y concesión**

- Las solicitudes se estudiarán en la Comisión de Euskera.
- La Comisión de Euskera destinará una partida de 1.800,00 euros en el presupuesto de **2018** para subvencionar dicha actividad.





- gastuaren %50eko diru-laguntza emango zaio. Gehienez 400 €
- Errotulua bi hizkuntzetan jartzen duenari, gastuaren %25eko diru-laguntza emango zaio. Gehienez 200 €

E) **WEB ORRIAK EUSKARAZ JARTZEKO DIRU-LAGUNTZAK.**

1. **Xedea**

Oinarri hauen xedea Web orriak euskaraz jartzen dituztenei ematen zaizkien diru-laguntzak arautzea da.

2. **Onuradunak**

Laguntza hauek jaso ahal izango dituzte kultur, kirol, aisialdi edo gizarte elkarteek eta enpresa, merkataritza, ostalaritza eta abarrek, beren egoitza sozial eta fiskala Hondarribian badute.

3. **Eskaeren aurkezpena**

Diru-laguntza horiek jaso nahi dituzten elkarte edo taldeentzat azken eguna **2018ko irailaren 15a izango da** deialdiaren iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu denetik hasita; eskaerak BAZen (biztanleen arreta zerbitzuan) aurkeztu beharko dira.

Azken eguna larunbata edo jai eguna baldin bada epea hurrengo lanegunera arte luzatuko da.

4. **Aurkeztu beharreko dokumentazioa**

Diru-laguntzak banatzeko oinarriak arautzen dituen Udal Ordenantzaren 4. Artikuluaren arabera, ondoren zehazten den dokumentazioa ekarri beharko dute eskatzaileek:

- Si la rotulación se coloca solo en euskera se le abonara el 50% del gasto, hasta un máximo de 400 €
- Si se coloca en bilingüe se le abonara el 25% del gasto, hasta un máximo de 200 €

E) **SUBVENCIONES PARA INSTALACIÓN DE PAGINAS WEB EN EUSKERA.**

1. **Objetivo**

El objeto de estas bases es la regulación del acceso y concesión de ayudas económicas para la instalación de las páginas Web en euskera.

2. **Beneficiarios**

Podrán acceder a estas ayudas económicas las asociaciones culturales, deportivas, recreativas y sociales las empresas, comercios, hostelería que tengan su sede social y fiscal en Hondarribia.

3. **Presentación de solicitudes**

Para las asociaciones o grupos que desean optar a dichas subvenciones, el último día para la presentación de solicitudes en el BAZ (servicio de atención al ciudadano) será el **15 de septiembre de 2018**, desde la publicación del anuncio de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

En caso de que el último día coincida en sábado o festivo, el plazo se ampliará hasta el primer día hábil siguiente.

4. **Documentación a presentar**

De acuerdo con el artículo 4 de la ordenanza municipal reguladora de subvenciones, deberá presentar la siguiente documentación:



- a) Araututako diru-laguntza eskabidea behar bezala beteta.
- b) Nortasunaren egiaztagiria (kasu bakoitzean dagokiona: NAN, estatutuak, eraketa eskriturak, dagokion erregistroan inskribatuak, erregistroan emandako ziurtagiria etab.)
- c) Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.
- d) Urteko zergak eta Gizarte Segurantzako ordainketak egunean dituela egiaztatzen duten agiriak. Agiri horiek ekarri beharrik ez dute izango HIRU MILA EURO baino gutxiagoko diru-laguntza eskatzen dutenek.
- e) Banketxe edo aurrezki-kutxak emandako agiria, urte horretan kontu korrontearen titularra bera dela egiaztatzen duena.
- f) Diru-laguntza eskatzen den proiektu, programa edo ekintzari buruzko azalpen-txostena.
- g) Proiektu, programa edo ekintzaren diru-sarrera edo gastuen aurrekontu zehatza

## **5. Diru-laguntza jasotzeko baldintzak**

- Eduki osoa izango da euskaraz. Honek ez du eragozten beste hizkuntzetan ere izatea.
- Hizkuntzaren kalitatea eta zuzentasuna ezinbestekoak izango dira.

## **6. Baztertuko dira.**

- Web gune pertsonalak.
- Eduki edo itxura iraingarria edota pertsonen eskubideen aurkakoa dutenak.
- Alderdi politikoak eta sindikatuak
- Edukietara sartzeko edonolako mugakizuna jartzen dutenak edo zerbitzuaren trukean ordainketa eskatzen dutenak.

## **7. Ebaluaketa eta onarpena**

- Eskaerak Euskara Batzordeak aztertuko ditu
- Euskara Batzordeak **2018**ko aurrekontuan 2.000,00 euroko partida du onartua ekintza horretarako
- Web orria euskaraz jarriz gero, horrek sortzen duen

- a) Solicitud de subvención normalizada, debidamente cumplimentada.
- b) Documento acreditativo de la personalidad (según el caso DNI, estatutos, escrituras de constitución inscritas en el registro correspondiente, certificado emitido por el registro correspondiente etc.)
- c) Fotocopia del Código de Identificación Fiscal
- d) Certificados del año en curso acreditativos de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de la seguridad social. Quedarán exentos de la presentación de estas acreditaciones, quienes soliciten subvenciones cuyo importe sea inferior a TRES MIL EUROS.
- e) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro que certifique la titularidad de una cuenta corriente a su nombre en el año en curso.
- f) Informe explicativo del proyecto, programa o actividad para el que se solicita la ayuda (número de participantes de Hondarribia).
- g) Presupuesto detallado de los ingresos y gastos del proyecto, programa o actividad.

## **5. Condiciones para obtener la subvención**

- Todo el contenido de la página estará en euskera, lo cual no impide que esté también en otros idiomas.
- Serán indispensables la calidad y corrección del idioma.

## **6. Quedan excluidas.**

- Las páginas Web personales
- Las de aspecto o contenido ofensivo o contrario a los derechos de las personas
- Los partidos políticos y sindicatos
- Los que ponen limitaciones para acceder a los contenidos o cobran por ello.

## **7. Evaluación y concesión**

- Las solicitudes se estudiarán en la Comisión de Euskera.
- La Comisión de Euskera destinará una partida de 2.000,00 euros en el presupuesto de **2018** para



gastuaren %50eko diru-laguntza emango zaio, 600 euroko muga gainditu gabe.

- subvencionar dicha actividad.
- Si se instala la página Web en euskera, se le abonará el 50% del gasto, hasta un máximo de 600 €